

黃榮村校長率團前往歐洲進行中醫與漢學之旅

◎ 中醫學院高尙德院長、中醫學系蘇奕彰主任、中藥所張永勳教授 2010-05-16

本校黃榮村校長於5月16日率領本校林昭庚教授兼董事、中醫學院高尙德院長、中醫學系蘇奕彰主任、中藥所張永勳教授、德籍中醫系馬培德(Peter Mayer)助理教授、瑞士籍針灸所碩士生鐵雲(Pascal Schmied)等人，至英國、荷蘭、德國、瑞士等地作爲期十一天的歐洲中醫與漢學之旅。5月16日當天一早9點25分，搭乘華航CI 069號班機從桃園國際機場直飛英國倫敦希斯路機場，抵達英國當地時間是16日下午五點零五分，由西敏寺大學(Westminster University)國際交流中心Sarah Bryans小姐前來接機並安排前往下榻之飯店休息。我國駐英代表處科技組胡昌智組長亦親自在飯店迎接。

17日上午由劍橋大學藥理學系華籍樊台平教授(Prof. Fan Tai-Ping)安排，胡昌智組長及西敏寺大學Volker Scheid教授陪同，首先拜會劍橋大學藥理學系，由該系Peter McNaughton教授兼系主任(專研疼痛之分子機制)、劍橋醫學研究所(CIMR)Peter St. George-Hyslop教授(FRS)及相關同仁出面接待。接著參觀世界聞名之李約瑟研究所(Needham Research Institute)，由東亞科學史圖書館館長莫弗特(John P.C. Moffett)博士介紹並引導參觀，莫館長以流利之中文爲大家解說，團員對該所之歷史及豐富之中文藏書都留下深刻印象，該館也收集有本校林昭庚教授所著 中西醫病名對照大辭典及針灸相關書籍，團員們也答應將個人著作寄給該館收藏。下午則由樊台平教授安排參觀劍橋大學之費芝威廉博物館(Fitzwilliam Museum)，恰好適逢星期一休館，特由亞洲器物專家林正昇館長親自引導參觀，介紹該館源自中國之珍貴收藏，讓團員讚不絕口。接著拜會負責研究項目的劍橋大學學術副校長Lynn Gladden教授(FRS)，劍橋大學去年800周年，今年校長(Vc)即將換人。黃校長以本校近年來在研究及師資等進步之內容做報告，也當面邀請 Gladden副校長今年年底來台參加由國科會與本校主辦之2010全國女科學家研討會擔任主講人，雙方一致表示未來將加強兩校之交流與合作。最後參觀劍橋大學校園，包括Trinity學院，晚上由胡組長與樊教授宴請團員，數位台灣留學生代表也一齊參加，相談甚歡。

18日參觀西敏寺大學。去年九月本校中醫學院高尙德院長、關超然主任、張永勳教授、許昇峰主任及張文德助理教授也曾到該校參訪，並由高院長與該校生命科學院Jane Lewis院長簽署合作意願書，西敏寺大學Volker Scheid教授及國際交流中心Sarah Bryans小姐去年11月也曾到校訪問。本次由黃校長親自率團，上午先參觀該校Harrow校區並舉行座談，由生命科學院Jane Lewis院長主持，Volker Scheid教授報告該校擬建立中醫醫院之遠景，黃校長及林董事等也都針對中醫醫院之計畫提出建議。中午由該校董事長Lord Paul of Marylebone先生、Sir Francis Mackey董事及Geoffrey Petts校長等人宴請團員並交換禮物。下午則參觀西敏寺大學生命科學院及所屬東方醫學研究中心，包括各項研究設施及針灸、推拿之實習場所，也參觀該院之西方草藥調劑。參觀後進行交流，由Lewis院長介紹生命科學院之概況。本校蘇主任也介紹本校之中醫證型基礎與臨床研究，最後由黃校長與該校 Geoffrey Petts校長簽署雙方校級之合作意願書，本年暑假本校將有20多位中醫系及中藥資源系同學前往作短期學習。

19日中午搭乘荷蘭皇家航空離開英國飛往荷蘭阿姆斯特丹。在住宿安排好之後，隨即搭車前往參觀梵谷美術館(Van Gogh Museum)。

20日早上前往萊頓大學(Leiden University)拜會Prof. Paul F. van der Heijden校長，萊頓大學爲荷蘭最古老之大學，有近400年之歷史，爲歐洲最著名之科學研究中心之一。接著拜會位於萊頓的國家應用科學研究院(TNO)之Systems Biology & Personalized Health部門主任Prof. J. van der Greef和ISU生物醫藥公司總經理王梅博士(Dr. Mei Wang)，本校中藥資源系張文德助理教授過去曾在此單位擔任博士後研究員。Greef教授介紹TNO之任務及主要研究領域，也介紹Systems biology可以作爲中西醫學之橋樑。王梅博士介紹嶄新的全球草藥市場，也介紹地黃之GAP研究及該單位參與歐洲藥典之情形，與本校之中草藥研究之方向有共同之目標。中午在校內餐廳用餐，由國際交流中心主任Joost J.A. van Asten陪同。

午餐後安排與該校執行副校長Prof. Willem te Beest (貝威廉教授)見面，因Beest副校長在2009年3月10日曾率團來台參加「台荷植物藥與生物技術交流合作論壇」，因此討論特別親切。接著參觀 Library Sinological Institute(漢學研究所)，由中國歷史學教授田海(Prof. Barend ter Haar)接待。隨後參觀隸屬萊頓大學，荷蘭最古老的植物園「萊頓植物園(Hortus botanicus Leiden)」，結束萊頓大學之旅。

21日中午離開荷蘭飛往德國柏林。

22日上午到柏林大學的夏麗特醫學院(Charité University Medical Centre in Berlin，歐洲最大之醫學院，與Humboldt大學及Free大學緊密結盟)新成立之中國生命科學研究所(Horst Görtz Institute)參觀，該所由前慕尼黑大學歷史研究所文樹德教授(Prof. Paul U. Unschuld)擔任所長，文教授夫婦在1978-1979年曾在台學習中文，並與黃維三教授及那琦教授學習中醫與本草。近年來也多次來台與本校中醫學系及政大歷史學系交流。首先由文教授介紹他的團隊過去30幾年來之研究方向與成果，包括：中醫藥史、難經、黃帝內經素問、中醫學、黃帝內經素問辭典、中醫藥文物圖集等。該所目前主要工作包括：黃帝內經之譯註、本草綱目之英文譯註及資料庫建立、中國近代醫籍手抄本之整理、中國HIV防治政策研究學等，北京中國中醫科學院鄭金生教授、張志斌教授也以訪問教授一起參與該所之研究。最後由文樹德所長與中醫學院高尙德院長及中醫學系蘇奕彰主任簽署合作協議書。

午餐後由文教授陪同坐船，做柏林市區之水上景點參觀。傍晚由文教授安排坐火車到他位於郊區之住家作客，在庭院中享受由文教授夫人所做之佳餚。

23日星期日在柏林市區參觀著名的博物館，包括有名之Pergamon Museum等。

24日離開德國經瑞士蘇黎世飛往日內瓦。

25日上午由日內瓦搭船前往洛桑，沿途欣賞湖光優美景色，下午拜訪瑞士洛桑大學(the University of Lausanne, UNIL)，由校長Dr. Dominique Arlettaz教授親自接待，生物及醫學院院長Dr. Patrick Francioli教授、未來將共同指導學生之Dr. Vincent Barras教授、國際交流中心主任Antoinette Charon Wauters小姐及國際交流中心Mattias Buess先生陪同。黃校長也對本校之現況做介紹並做交流，最後雙方很慎重的依序由校長、院長、指導教授與學生簽署共同指導雙博士學位合作協議。未來瑞士籍鐵雲研究生就讀博士班時將由雙方教授共同指導，並將由兩校共頒博士學位，這是我校首次與歐洲(瑞士)頂尖大學簽訂之雙學位學程。接著拜會我國駐世界貿易組織(World Trade Organization, WTO)代表團林義夫大使，林大使是黃校長的老朋友，黃校長時任教育部長時，林大使擔任經濟部長的工作。並由林大使陪同參觀WTO總部及聯合國駐日內瓦相關單位，包括世界衛生組織(World Health Organization, WHO)等。

26日代表團搭乘清晨7點15分的班機，經由維也納轉機，搭乘華航CI 064號班機於27日清晨6點10分返抵台灣桃園國際機場，結束十一天以來馬不停蹄的歐洲中醫與漢學之旅。本次參訪開啓了本校中醫藥與歐洲國際之交流，對未來中醫藥之國際化及研究將有很大的助益。

中央社新聞網 <http://www.cna.com.tw/postwrite/cvpread.aspx?ID=00061825>

【相關圖片】



劍橋大學藥理學科
McNaughton主任歡迎訪問團



黃校長與劍橋大學Gladden副
校長交換禮物



莫弗特館長介紹李約瑟研究
所圖書館



林正昇館長介紹費芝威廉博
物館



Volker教授報告西敏寺大學
中醫醫院計畫



林昭庚董事與西敏寺大學
Lord Paul董事長合影



黃校長與西敏寺大學
Geoffrey Petts校長交換禮物



參觀針灸按摩實習課程



參訪西敏寺大學西方草藥之
調劑



西敏寺大學Hopper董事長歡
迎訪問團



黃校長與Petts校長簽署兩校
合作意願書



與萊頓大學Heijden校長座談



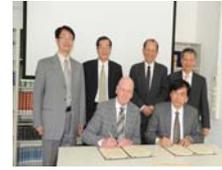
荷蘭TNO Greef教授及王梅
博士簡報



拜會曾來本校訪問之萊頓大
學Beest副校長



田海教授介紹漢學研究所及
圖書館



文樹德教授與高尚德院長簽
署合作協議書



參觀德國Pergamon Museum



與洛桑大學Arlettaz校長及教
授合攝